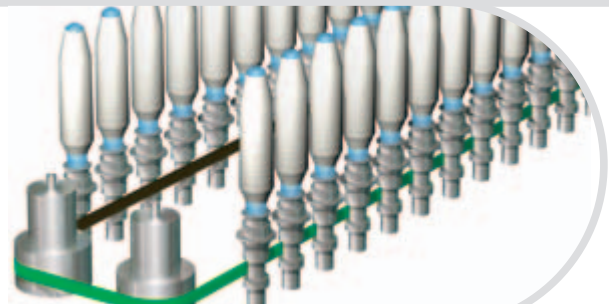
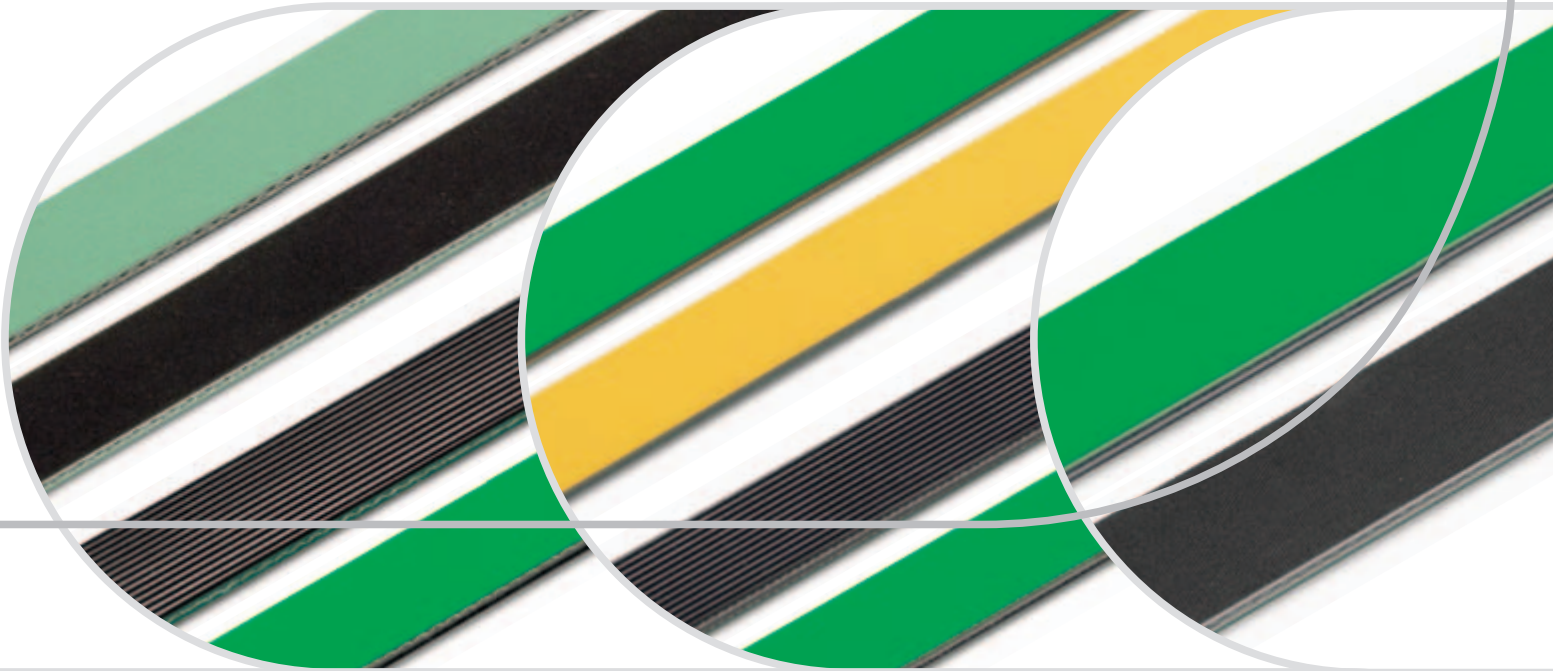


# HabaDRIVE® Correas de transmisión

Habasit – Solutions in motion



---

Presentación de las correas de transmisión HabaDRIVE®	3
Industrias a las que distribuimos	4
Tres conceptos de correas – tome la elección correcta	5
Las ventajas de HabaDRIVE® de un solo vistazo	6
Descripción general de características técnicas de productos	7
• Selección y cálculo de correas	8
• Información adicional: <a href="http://www.habasit.com">www.habasit.com</a>	
• Directrices Técnicas para HabaDRIVE®	
Fabricación y herramientas	9
Servicios	10
La solución Habasit	11
Direcciones	12

---



# Presentación de las correas de transmisión HabaDRIVE®

## Correas de transmisión HabaDRIVE®

Habasisit pone las cosas en marcha con una amplia variedad de correas de primera calidad. Las correas de transmisión HabaDRIVE® son ideales para una transmisión más fiable y económica.

### Ventajas clave

- Bajo consumo de energía
- Larga vida útil de la correa
- Libres de mantenimiento
- Sin paradas inesperadas de la máquina
- Funcionamiento suave y silencioso
- Vida útil de las poleas ilimitada

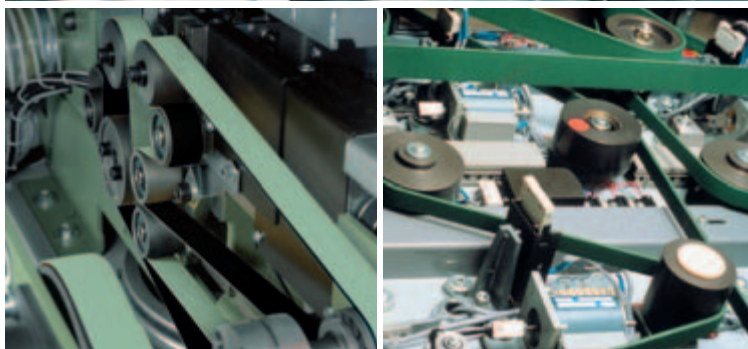
### Su socio con soluciones

Habasisit se dedica al máximo a comprender los parámetros de su diseño y las necesidades de su aplicación. Tras revisar sus requisitos, nuestros especialistas le sugerirán la mejor solución para cada aplicación.

### Competencia global

Con más de 60 años de experiencia, la gama más amplia e innovadora y una extensa red global, Habasisit es el N° 1 indiscutible en bandas transportadoras a nivel mundial.

Ponemos todo nuestro empeño en satisfacer sus necesidades de bandas y correas de alta calidad, hechas a la medida de sus exigencias específicas.





Las correas de transmisión HabaDRIVE® se hacen a la medida para satisfacer las necesidades específicas de la industria y una amplia variedad de diseños de máquinas. Esta visión general muestra solamente alguna de las industrias y de las aplicaciones a las que Habasit distribuye actualmente.

## Industria textil

- Cardas
- Manuales
- Mecheras
- Continuas de hilar de anillos
- Hiladoras de cabo abierto
- Torcedoras
- Máquinas de texturizado
- Bobinadoras
- Aspiradores elevados

## Industria del papel y postal

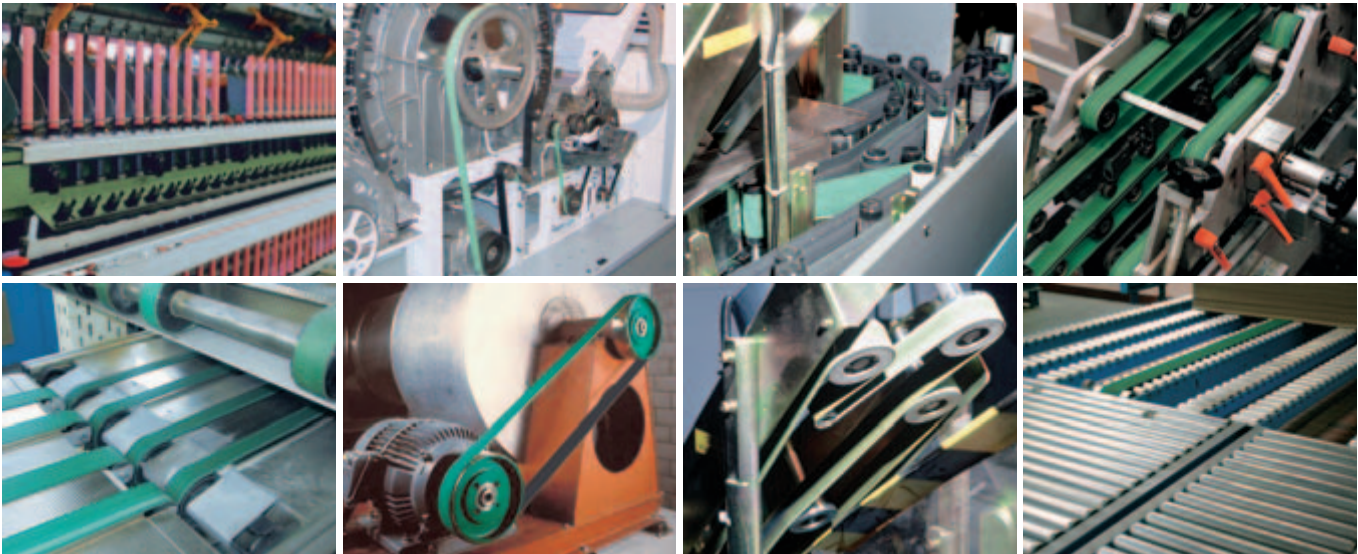
- Calandras
- Clasificadores de cartas
- Papeleras
- Pulpers
- Destructoras
- Rotativas de papel
- Máquinas de acabado
- Líneas de transformación

## Manipulación de materiales

- Rodillos motores

## Varias industrias

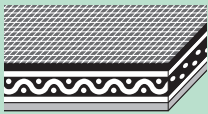

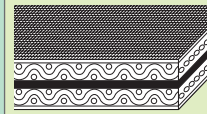
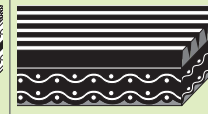

- Aire acondicionado
- Sopladores
- Centrifugadores
- Compresores
- Extrusionadoras
- Ventiladores
- Dispositivos de alimentación
- Sierras de bastidor
- Laminadores
- Prensas
- Bombas
- Trituradoras



# Tres conceptos de correas – tome la elección correcta

Habasit ha desarrollado la gama de correas de transmisión HabaDRIVE® para que pueda elegir la correa que más se adapte a su aplicación específica.

A continuación, se muestra una visión general de los tres materiales de la capa de tracción utilizados en los diferentes conceptos de correas:

	<b>Poliéster</b> correas de transmisión		<b>Poliamida</b> correas de transmisión		<b>Aramida</b> correas de transmisión
	<b>La correa versátil</b>		<b>La correa eficiente</b>		<b>La correa sofisticada</b>
	Extraordinaria relación calidad-precio  Las preferidas por los fabricantes de máquinas y usuarios finales en todo el mundo		Conocida por su fiabilidad y por su larga vida útil  Robusta y con una elevada elasticidad, puede hacer frente a sobrecargas intermitentes y a altas temperaturas (hasta 100 °C)		La mejor elección para las correas largas. Bobina receptora pequeña y elevada precisión para números de revoluciones (rpm)
	<b>TC-</b>	<b>TCF-xxEL</b>	<b>S-</b>	<b>A-</b>	<b>TF-</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bajo consumo de energía</li> <li>• Alta flexibilidad</li> <li>• Fáciles de empalmar</li> <li>• Rendimiento fiable</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bajo consumo de energía</li> <li>• Los surcos permiten un buen agarre</li> <li>• Alta flexibilidad</li> <li>• Fácil empalme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elástica</li> <li>• Resistente a los golpes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elástica</li> <li>• Resistente a los golpes</li> <li>• Los surcos permiten un buen agarre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bajo consumo de energía</li> <li>• Alta flexibilidad</li> <li>• Fácil empalme</li> <li>• Elevado módulo E</li> </ul>
<b>Aplicación como/para</b>					
Accionamiento tangencial	●	–	●	–	●
Accion. de polea múltiple	●	●	●	●	●
Accionamiento de rodillos	●	–	●	–	●
Transmisión de doble cara	●	–	●	–	●
<b>Diseño y materiales</b>	p.ej.: TC-55ER 	p.ej.: TCF-20EL 	p.ej.: S-250H 	p.ej.: A-2 	p.ej.: TF-50 
Capa de fricción (material)	Goma NBR	Goma NBR o Hamid para TCF-xxH	Goma NBR	Goma NBR	Goma NBR
Capa de tracción (material)	Poliéster		Poliamida		Aramida
Capa del reverso (material)	Goma NBR	Hamid	Goma NBR	Goma NBR (cubierta protectora)	Goma NBR
Temperatura de funcionamiento admisible (continua)	–20 °C / 70 °C		–20 °C / 100 °C		–20 °C / 65 °C
Sistema de fabricación/empalme	Flexproof (sin adhesivo)		Thermofix		Flexproof (sin adhesivo)

	<b>Poliéster</b> correas de transmisión	<b>Poliamida</b> correas de transmisión <sup>1)</sup>	<b>Aramida</b> correas de transmisión	
	<b>TC- TCF-xxEL</b>	<b>S- A-</b>	<b>TF-</b>	
<b>Ventajas</b>				<b>Motivos</b>
<b>Bajo consumo de energía</b>	● ● ●	● ●	● ● ●	– Elevada flexibilidad de las correas
<b>Elástica y resistente a los golpes</b>	● ●	● ● ●	●	– Propiedades de la capa de tracción
<b>Adecuada para un diseño de máquina compacto y diámetros de polea pequeños</b>	● ● ●	●	● ● ●	– Elevada flexibilidad de las correas
<b>Recomendada para bobinas muy pequeñas y precisión de rpm</b>	● ●	●	● ● ●	– Elevado módulo de elasticidad
<b>Resistencia a la temperatura</b>	● ●	● ● ●	● ●	– Concepto de correa
<b>Método de empalme sin adhesivo</b>	● ● ●	○	● ● ●	– Concepto de correa
<b>Mínima carga sobre los rodamientos, mayor vida útil</b>	● ● ●	● ●	● ● ●	– Poca vibración de la correa gracias a un sistema de empalme homogéneo (Flexproof)

### Clave

- ● ● = excelente
- ● = bueno
- = suficiente
- = no aplicable

### Leyenda

<sup>1)</sup> dimensionalmente sensible a los cambios de humedad ambiental

Grupo de correa	Código de correa	Transmisión de doble cara, accionamientos tangenciales	Transmisión de una cara	Grosor [mm]	Diámetro mínimo de la polea con contraflexión [mm]	Fuerza de tracción para un 1% alargamiento por unidad de ancho [N/mm] (k <sub>1</sub> % después del rodaje)	Fuerza periférica nominal por unidad de ancho [N/mm]		
<b>Poliéster</b> correas de transmisión	<b>TC-</b>	TC-10EF	●	●	1,8	25	5	10	
		TC-20EF	●	●	2,0	25	10	21	
		TC-20/25EF	●	●	2,5	50	11	23	
		TC-35ER	●	●	2,5	50	18	38	
		TC-35/30ER	●	●	3,0	50	18	38	
		TC-35/35ER	●	●	3,5	70	18	38	
		TC-55ER	●	●	3,0	70	25	53	
	<b>TCF-</b>	TCF-20EL	○	●	2,6	80	10	21	
		TCF-35EL	○	●	3,0	100	18	38	
		TCF-55EL	○	●	3,5	150	25	53	
		TCF-20H	●	●	1,5	25	10	20	
		TCF-50H	●	●	2,0	60	24	48	
	<b>Poliamida</b> correas de transmisión	<b>S-</b>	S-10/15	●	●	1,5	40	4.4	12
S-18/20			●	●	2,0	63	8	22	
S-18/30			●	●	3,0	63	8	22	
S-33/40			●	●	4,0	125	13	37	
S-33/50			●	●	5,0	125	13	37	
S-140H			●	●	1,7	40	4.8	13	
S-141H			●	●	2,3	40	4.8	13	
S-250H			●	●	2,3	100	11	29	
S-250HR			●	●	2,6	100	11	29	
S-251H			●	●	3,0	100	11	29	
S-321H			●	●	3,2	132	13	35	
S-390H			●	●	3,2	160	14	38	
S-391H			●	●	4,0	160	14	38	
<b>A-</b>		A-2	○	●	2,7	56	7.5	22	
		A-3	○	●	3,4	125	12	36	
		A-4	○	●	5,0	280	21	63	
		A-5	○	●	6,8	450	30	92	
<b>Aramida</b> correas de transmisión		<b>TF-</b>	TF-10	●	●	1,7	25	10	10
			TF-15	●	●	2,0	32	15	15
	TF-15H		●	●	1,5	32	15	15	
	TF-22		●	●	2,4	63	22	22	
	TF-33		●	●	3,0	90	33	33	
	TF-50		●	●	3,9	140	50	50	
	TF-75TE		○	●	4,4	200	70	70	

## Selección y cálculo de correas

Véase la página siguiente.

## Información adicional

Para ver Fichas de Datos de Productos detalladas y puestas al día, consulte la página web de Habasit [www.habasit.com](http://www.habasit.com)

## Clave

- = Sí
- = No

## Observaciones

Todos los datos son valores aproximados bajo condiciones climáticas estándar: 23°C/73°F, 50% humedad relativa (DIN 50005/ISO 554), y están basados en el método de empalme Master de Habasit.

### Selección y cálculo de bandas

Seleccionamos y calculamos la banda más apropiada para su aplicación específica. Con nuestro último programa de selección y cálculo de productos Habasit **POWER-SeleCalc** puede hacerlo usted mismo. Para pedirlo gratuitamente, llame a su socio Habasit más cercano o póngase en contacto con: [info@habasit.com](mailto:info@habasit.com)



### Los principios en los que se basa el proceso de selección y cálculo por ordenador

#### Motor monofásico/motor exterior (motor de dos poleas)

Máscara de selección/  
de entrada



Más máscaras de entrada

Máscara del selector  
de correa



Pantalla de resultados

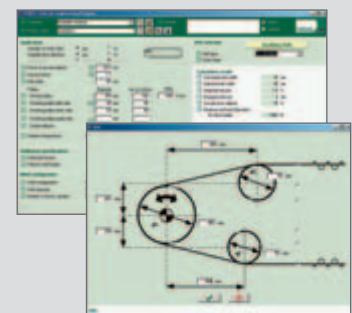
Listado de  
resultados



Opción: Listado de las Fichas de Datos del Producto

#### Motor tangencial

Máscara de selección/  
de entrada



Máscara de selección/  
de entrada de la configuración del motor

### Información adicional: [www.habasit.com](http://www.habasit.com)





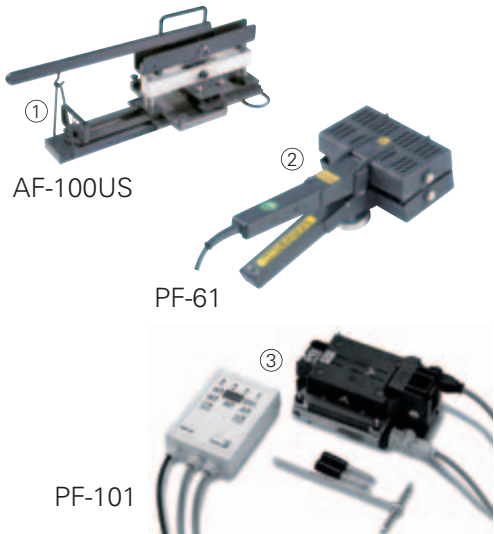
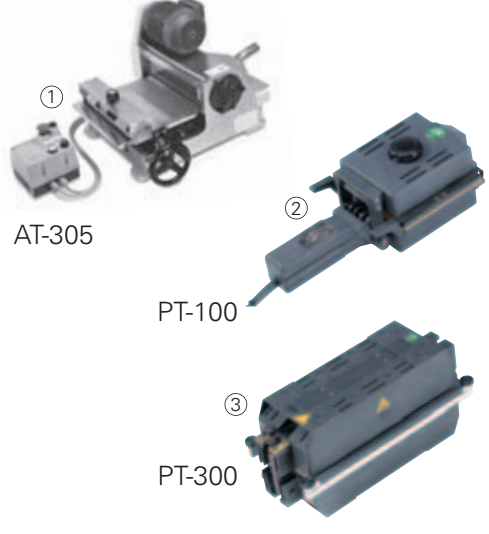
### Directrices Técnicas para HabaDRIVE®

- Para: Diseñadores de máquinas, jefes de proyecto, ingenieros, técnicos, mecánicos, personal de mantenimiento.
- Ventajas: diseño de ingeniería optimizado, selección de correas y larga vida útil y sin problemas de las correas.
- Contenidos principales: Know-how técnico, ejemplos de aplicación, asistencia para la selección y cálculo del tipo óptimo de correa, directrices para el diseño de motores de correas planas, métodos de empalme y herramientas, instalación de correas, mantenimiento y almacén, resolución de problemas.
- Disponibilidad: a partir del primer trimestre del 2007



## Dos métodos de empalme

Ambos métodos de empalme, el método **Flexproof** sin adhesivo para las correas de poliéster y aramida y el método **Thermofix** (biselado y con adhesivo) para las correas de poliamida, son seguros y absolutamente fiables. Los dos son adecuados para la instalación in situ. Nosotros le ofrecemos una selección de dispositivos económicos de prensado en caliente y para la preparación de alta calidad para reforzar el proceso de empalme.

Método	<b>Flexproof</b>	<b>Thermofix</b>
Adecuado para	<b>Poliéster (TC-, TCF-) y aramida (TF-)</b> correas de transmisión	<b>Poliamida (S-, A-)</b> correas de transmisión
Principio		
<b>Características principales</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Método sin adhesivo</li> <li>• Fácil manipulación, proceso rápido</li> <li>• Zona de empalme homogénea</li> <li>• Periodos de parada cortos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Método con adhesivo</li> <li>• Resistencia a altas temperaturas</li> </ul>
<b>Dispositivos de fabricación</b>  Dispositivos para la preparación ①  Dispositivos de prensado en caliente (dispositivos compactos) ②  Dispositivos de prensado en caliente (dispositivos grandes) ③	 <p>AF-100US</p> <p>PF-61</p> <p>PF-101</p>	 <p>AT-305</p> <p>PT-100</p> <p>PT-300</p>

## Instrucciones de empalme

Para ver Fichas de Datos de empalme (instrucciones) y de dispositivos de fabricación detalladas y puestas al día, consulte la página web de Habasit [www.habasit.com](http://www.habasit.com) (Fabricación – Instrucciones de empalme – Seleccionar gama de productos – Seleccionar grupo de productos – Seleccionar producto).

## Fabricación, dispositivos y servicios

Proveer aptitudes de fabricación de primera calidad es un elemento clave del concepto de servicio que tiene Habasit. La fabricación puede tener lugar en las instalaciones del proveedor de correas, in situ en las del fabricante de máquinas o en las del usuario final. El empalme puede realizarlo el cliente o el servicio de asistencia in situ de Habasit. Habasit tiene soluciones para ambos casos, respaldado por nuestra gama de dispositivos y sistemas de empalme especialmente adaptados y por nuestra extensa red de servicio.

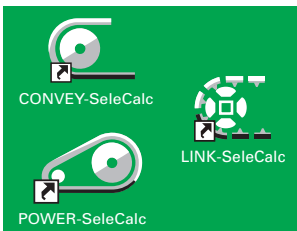
**Los servicios globales son fundamentales para el enfoque de la solución de bandas transportadoras y de transmisión de Habasit.**

**Como socios comprometidos con nuestros clientes, nos entregamos a compartir nuestros conocimientos y proporcionar un servicio técnico completo.**



### **Asesoramiento y soporte técnico global**

Habasit ofrece el mejor servicio técnico y de asesoramiento del mercado de bandas transportadoras y correas de transmisión. Todo gira en torno a nuestros clientes. Cada filial tiene a sus propios expertos en bandas y correas. El equipo Habasit está orgulloso de ofrecer los más altos niveles de servicio técnico y productos de primera calidad, apreciados por el mercado global durante más de 60 años.



### **Asistencia con la selección y el cálculo de bandas transportadoras y correas de transmisión**

Seleccionamos y calculamos la banda o correa más apropiada para su aplicación específica. Con nuestro avanzado programa de selección y cálculo de productos Habasit «SeleCalc» puede hacerlo usted mismo. Para pedirlo gratuitamente, llame a su socio Habasit más cercano o póngase en contacto con: [info@habasit.com](mailto:info@habasit.com).



### **Servicios de fabricación, ensamblaje e instalación local para una reacción rápida**

Fabricamos bandas y correas sin fin o ensamblamos bandas modulares o cadenas en nuestras propias plantas o bien in-situ, directamente en su máquina o sistema. Habasit cuenta con 33 empresas afiliadas en todo el mundo, cada una de ellas con sus propias instalaciones de inventario, fabricación, ensamblaje y servicio técnico. Junto con nuestras oficinas de representación y numerosos distribuidores cualificados podemos reaccionar rápidamente, de forma competente y fiable para satisfacer todas sus demandas.



### **Programas de formación para los clientes**

Habasit ofrece programas de formación y suministra herramientas de apoyo para garantizar el uso óptimo de nuestros productos y prolongar sus ciclos de vida. Los cursos de formación en fabricación, instalación, ensamblaje, mantenimiento y reparación de bandas y correas tienen lugar en las plantas de Habasit o en su propio emplazamiento.



### **Análisis, inspecciones, control de bandas y correas y propuestas de optimización de procesos**

Organizamos y nos encargamos del mantenimiento de las bandas y correas, inspecciones, análisis y estudios para sus instalaciones. Si lo desea, también colaboramos con usted para desarrollar propuestas de optimización, p. ej. para conseguir un valor añadido de la maquinaria o rendimiento del proceso.



### **Asistencia de diseño para soluciones personalizadas**

Habasit cree en la cooperación. Nuestro equipo de ingenieros trabajará en estrecha colaboración con los suyos en el desarrollo del diseño, preferentemente a partir de una etapa muy temprana. Nosotros lo recomendamos especialmente para los proyectos que incluyen nuevas tecnologías o modificaciones y adaptaciones a gran escala.



**En Habasit escuchamos a nuestros clientes, innovamos continuamente y proporcionamos soluciones de confianza para satisfacer todas sus necesidades.**

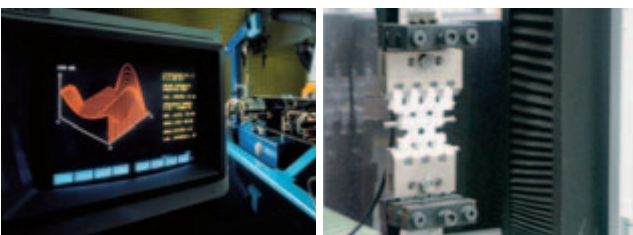
### Los clientes vienen primero

En Habasit somos conscientes de que nuestro éxito depende de su éxito. Por esta razón, ofrecemos soluciones y no tan sólo productos, y colaboración, no tan sólo ventas. Desde su fundación en 1946, Habasit ha hecho cobrar vida esta comprensión de las necesidades del cliente cada día y en cada aplicación. Por este motivo somos hoy el N° 1 en bandas transportadoras y correas de transmisión. En todo el mundo.



### Comprometidos con la innovación

Habasit se dedica plenamente al desarrollo continuo de soluciones innovadoras y de valor añadido. Más del 3% de nuestra plantilla se dedica exclusivamente a la I+D. La inversión anual en este área supera el 5% de la cifra de negocio.



### Certificada para la calidad

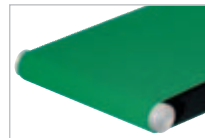
Ofrecemos los más altos niveles de calidad no sólo en nuestros productos y soluciones, sino también en el trabajo diario de nuestros empleados. Habasit está certificado según ISO 9001:2000.



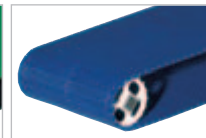
### Gama de productos líder en el mundo

Habasit ofrece la selección más amplia de correas, bandas transportadoras y de procesamiento, y productos complementarios en la industria. Nuestra respuesta a cualquier tipo de demanda es, nada más y nada menos que una solución específica y a medida.

Una selección de nuestra gama de productos:



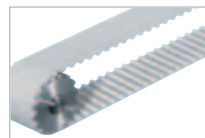
**HabaFLOW®**  
Bandas transportadoras y de procesamiento de tejido de fábrica



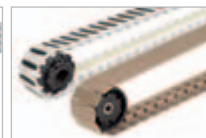
**HabasitLINK®**  
Bandas modulares de plástico



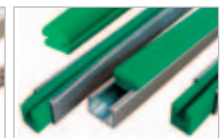
**HabaDRIVE®**  
Correas de transmisión



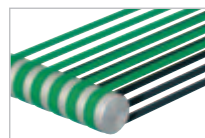
**HabaSYNC®**  
Correas dentadas



**HabaCHAIN®**  
Cadenas (cadenas de tira y flexibles)



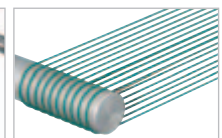
**HabiPLAST®**  
Perfiles  
Guías  
Guías de desgaste



Cintas para máquinas



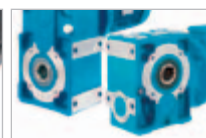
Correas sin costura



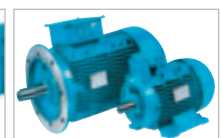
Correas redondas



Dispositivos de fabricación (dispositivos de empalme)



Reductores, motorreductores, control de movimiento



Motores eléctricos

### Asesoramiento mundial

Nuestra amplia organización está preparada para asistirle en cualquier lugar del mundo. Tan sólo necesita hacer una llamada para recibir nuestra asistencia de emergencia, ingeniería, estado de los pedidos y cuotas. Está donde esté. Siempre que nos necesite.

**Para más información, visite: [www.habasit.com](http://www.habasit.com)**

**Alemania**

Habasisit Rossi GmbH,  
Eppertshausen  
Tel: +49 6071 969 0  
www.habasisitrossi.de

**Austria**

Habasisit GmbH, Wien  
Tel: +43 1 690 66  
www.habasisit.at

**Bélgica**

Habasisit Belgium N.V., Zaventem  
Tel: +32 2 725 04 30  
www.habasisit.be

**Canadá**

Habasisit Canada Ltd., Oakville  
Tel: +1 905 827 4131  
www.habasisit.ca

**China**

Habasisit East Asia Ltd., Hong Kong  
Tel: +852 2145 01 50  
www.habasisit.com.hk

Habasisit (Shanghai) Co., Ltd.  
Shanghai  
Tel: +8621 3417 1228  
Tel: +8621 3417 1218  
www.habasisit.com.hk

**España**

Habasisit Hispanica S.A.,  
Barberà del Vallès  
Tel: +34 93 719 19 12  
www.habasisit.com

**Estados Unidos**

Habasisit Belting LLC, Suwanee,  
Georgia, Tel: +1 800 458 6431  
www.habasisitusa.com

Habasisit Belting LLC (HABT),  
Middletown, Connecticut,  
Tel: +1 860 632 2211  
www.habasisitabt.com

KVP, Inc., Reading,  
Pennsylvania, Tel: +1 610 373 1400  
www.kvp-inc.com

**Francia**

Habasisit France S.A.S., Mulhouse  
Tel: +33 389 33 89 03  
www.habasisit.fr

**Hungría**

Habasisit Hungária Kft., Esztergom  
Tel: +36 33 510 610  
www.habasisit.hu

**India**

Habasisit-Iakoka Pvt. Ltd., Coimbatore  
Tel: +91 422 262 78 79  
www.habasisitiakoka.com

**Italia**

Habasisit Italiana SpA  
Customer Care:  
Tel: 199 199 333  
For int. calls: +39 0438 911444  
www.habasisit.it

**Japón**

Habasisit Nippon Co. Ltd., Yokohama  
Tel: +81 45 476 03 71  
www.habasisit.co.jp

**Letonia**

Habasisit Baltic SIA, Daugavpils  
Tel: +371 54 074 88  
www.habasisit.lv

**Noruega**

Habasisit Norge A/S, Oslo  
Tel: +47 81 55 84 58  
www.habasisit.no

**Nueva Zelanda**

Habasisit Australasia Ltd., Hornby  
Tel: +64 3348 5600  
www.habasisit.com.nz

**Países Bajos**

Habasisit Netherlands BV, Nijkerk  
Tel: +31 33 24 72 030  
www.habasisit.nl

**Polen**

Habasisit Polska Sp. zo.o.,  
Dąbrowa Górnicza,  
Tel: +48 32 639 02 40  
www.habasisit.pl

**Reino Unido e Irlanda**

Habasisit Rossi (UK) Ltd., Silsden  
Tel: +44 870 835 9555  
www.habasisitrossi.co.uk

**República Chequia**

Habasisit Bohemia spol. s.r.o., Brno  
Tel: +4205 41 421 651  
www.habasisit.cz

**Rumania**

Habasisit Import/Export Romania SRL,  
Bucuresti, Tel: +40 21 323 95 65  
www.habasisit.ro

**Rusia**

Habasisit Moscú  
Tel: +7 49 59 561 508  
www.habasisit.ru

**Singapur**

Habasisit Far East Pte. Ltd., Singapore  
Tel: +65 6862 55 66  
www.habasisit.com.sg

**Suecia**

Habasisit AB, Hindas  
Tel: +46 301 226 00  
www.habasisit.se

**Suiza**

Habasisit Schweiz, Reinach  
Tel: +41 61 715 15 75  
www.habasisit.ch

**Taiwan**

Habasisit Rossi (Taiwan) Ltd.  
Taipei Hsien  
Tel: +886 2 2267 0538  
www.habasisit.com.tw

**Ucraina**

Habasisit Ukraina, Vinnica  
Tel: +38 0432 58 47 35  
www.habasisit.ua

**Rossi Gearmotors** es uno de los mayores grupos industriales a nivel europeo en la producción y comercialización de reductores, motorreductores, motores eléctricos normales y con freno y variadores electrónicos de velocidad.

**ROSSI GERMOTORS**

Vía Emilia Ovest 915/A  
41100 Modena – Italia  
Tel: +39 59 33 02 88  
Fax: +39 59 82 77 74  
www.rossi-group.com  
info@rossi-group.com

**Responsabilidad civil por productos defectuosos, consideraciones sobre la aplicación**

Si la selección y aplicación correcta de los productos Habasisit no está recomendada por un especialista de ventas autorizado por Habasisit, la selección y aplicación de esos productos Habasisit, incluido todo lo relativo a la seguridad del producto, será responsabilidad del cliente. Aunque todas las indicaciones / informaciones son recomendaciones dignas de confianza, no se hace en las mismas ningún tipo de afirmación, fianza o garantía en cuanto a la precisión o idoneidad de los productos para aplicaciones particulares. Los datos aquí proporcionados están basados en trabajos de laboratorio con equipamiento de ensayos a pequeña escala, de funcionamiento bajo condiciones estándar y no igualan necesariamente el rendimiento de los productos en uso industrial. Nuevos conocimientos y experiencia pueden conducir a modificaciones y cambios en un plazo corto y sin previo aviso.

COMO LAS CONDICIONES DE USO ESCAPAN AL CONTROL DE HABASIT Y DE SUS COMPAÑÍAS AFILIADAS, NO PODEMOS ASUMIR NINGUNA RESPONSABILIDAD CIVIL ACERCA DE LA IDONEIDAD Y CAPACIDAD PARA PROCESOS INDUSTRIALES DE LOS PRODUCTOS ARRIBA MENCIONADOS. ELLO ES ASIMISMO APLICABLE A LOS RESULTADOS / VOLUMEN DE PRODUCCIÓN / MERCANCÍAS DE ELABORACIÓN DE PROCESOS ASÍ COMO A LOS POSIBLES DEFECTOS, DAÑOS, DAÑOS INDIRECTOS Y CONSECUENCIAS ULTERIORES.

**Headquarters**

Habasisit AG  
Römerstrasse 1  
CH-4153 Reinach, Switzerland  
Phone +41 61 715 15 15  
Fax +41 61 715 15 55  
E-mail info@habasisit.com  
www.habasisit.com

Registered trademarks  
Copyright Habasisit AG  
Subject to alterations  
Printed in Switzerland  
Publication data:  
4132BRO.FOD-es0407HQR